

Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires

POINTS D'INFORMATION NATIONAUX

Note du Secrétariat

Le présent document contient une liste de noms, adresses et numéros de téléphone et de télécopie des points d'information prévus au paragraphe 3 de l'annexe B de l'Accord, ainsi que des renseignements complémentaires au sujet de leur fonctionnement, que les délégations avaient communiqués au Secrétariat au 3 octobre 1997. Les Membres qui sont également en mesure de donner une adresse électronique sont invités à la communiquer au Secrétariat (Gretchen.Stanton@wto.org).

Afrique du Sud

The Director: Marketing
Department of Agriculture
Private Bag X791
Pretoria 0001

Téléphone: + (2712) 319 65 18
Télécopie: + (2712) 326 34 54

Antigua-et-Barbuda

Permanent Secretary
Ministry of Trade
P.O. Box 1550
Redcliffe Street
St. John's

Téléphone: + (809) 462 16 26/28
462 15 42
Télécopie: + (809) 462 16 25

Argentine

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación
Dirección Nacional de Mercados Agroalimentarios
Paseo Colón 922, Oficina 40
1063 Buenos Aires

Téléphone: + (541) 349 22 42/349 22 43

Téléfax: + (541) 349 22 44

Australie

Director
Development and Evaluation Division
Australian Quarantine and Inspection Service
GPO Box 858
Canberra ACT 2601

Téléphone: + (616) 272 55 84

Téléfax: + (616) 272 33 99

Bangladesh

Mr. Ghulam Rahman
Joint Secretary
Ministry of Commerce
Government of the People's Republic of Bangladesh
Bangladesh Secretariat
Dhaka

Téléphone: + (8802) 83 46 65

Téléfax: + (8802) 86 57 41

Belize

The Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Belmopan

Téléphone: + (5018) 22 330

Téléfax: + (5018) 22 409

Bolivie

Dirección Nacional de Producción y Protección Agrícola
Av. Camacho n° 1471, Piso 5
La Paz

Téléphone: + (5912) 37 42 68/
37 42 70/tél. interne 126
Téléfax: + (5912) 35 75 35

Botswana

The Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Private Bag 003
Gaborone

Téléphone: + (267) 35 05 00/35 06 03
Téléfax: + (267) 35 60 27

Brésil

Secretaria de Defesa Agropecuária (SDA)
Ministério da Agricultura e da Reforma Agrária (MAARA)
Esplanada dos Ministérios
Bloco "B", Anexo "B", sala 406
Brasilia - DF - 70.170

Téléphone: + (5561) 218 23 14/218 23 15
Téléfax: + (5561) 224 39 95
Adresse électronique/Internet: cenagri@ibict.br

Brunéi Darussalam

International Relations and Trade and Development Division
Ministry of Industry and Primary Resources

Téléphone: + (6732) 38 28 22
Téléfax: + (6732) 38 28 46/38 38 11

Bulgarie

Mesures phytosanitaires:

Mr. Stefan Uzunov, *Responsible for WTO SPS Enquiries*
National Service for Plant Protection, Quarantine and Agrochemistry
Ministry of Agriculture, Forests and Land Reform
55, "Hristo Botev" Blvd.
1040-Sofia

Téléphone: + (3592) 981 2734/981 0106
Téléfax: + (3592) 980 8082
Adresse électronique: nsrzka@alpha.acad.bg

Mesures sanitaires:

Dr. Svetla Tchamova, *Responsible for WTO SPS Enquiries*
National Veterinary Service
15-A, "Pencho Slaveikov" Blvd.
1606-Sofia

Téléphone: + (3592) 525 298
Téléfax: + (3592) 522 925

Mesures concernant l'innocuité des produits alimentaires:

Dr. Snejana Altankova, *Responsible for WTO SPS Enquiries*
Ministry of Health
5, "Sveta Nedelya" Square
1000-Sofia

Téléphone: + (3592) 875 234
Téléfax: + (3592) 883 413

Burkina Faso

Direction de la protection des végétaux et du conditionnement (DPVC)
BP 5362 Ouagadougou

Téléphone: + (226) 30 13 47/30 11 61
Téléfax: + (226) 30 11 61

Canada

Point d'information OMC/ALENA
Conseil canadien des normes
1200-45 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1P 6N7

Téléphone: + (1613) 238 32 22
Téléfax: + (1613) 569 03 78
Adresse électronique/Internet: info@scc.ca

Chili

Servicio Agrícola y Ganadero
Avenida Bulnes N° 140
Santiago

Téléphone: + (562) 671 23 23
Téléfax: + (562) 672 18 12

Chine, République populaire de*

Administration of Animal and Plant Quarantine of the People's Republic of China (PRC)
12 Yi Nong Zhan Guan Beilu
Chaoyang District
Beijing 100026

Téléphone: + (8610) 64 19 40 40/64 19 40 31
Téléfax: + (8610) 65 02 52 73

Chypre

Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
1412 Nicosie

Téléphone: + (357) 230 22 47
Téléfax: + (357) 244 51 56

*Observateur.

Colombie

Ministerio de Desarrollo Económico
División de Normalización y Calidad
Carrera 13 N° 28-01 piso 8
Santafé de Bogota

Téléphone: + (571) 338 06 41
Téléfax: + (571) 245 72 56

Corée

Santé des animaux, zoonoses (y compris animaux aquatiques) et préservation des végétaux:
Technical Cooperation Division
International Agriculture Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF)
1, Chungang-dong
Kwachon-city, Kyunggi-do 427-760

Téléphone: + (822) 503 72 94
Téléfax: + (822) 507 20 95
Adresse électronique/Internet: tcd@maff.go.kr

Innocuité des produits alimentaires pour ce qui est des additifs alimentaires, résidus de médicaments à usage vétérinaire et de pesticides et contaminants, méthodes d'analyse et d'échantillonnage, et codes et directives pour une bonne hygiène:
Food Industry Division
Food Policy Bureau
Ministry of Health and Welfare (MOHW)
1, Chungang-dong, Kwachon-city
Kyunggi-do 427-760

Téléphone: + (822) 504 62 06
Téléfax: + (822) 504 62 07
Adresse électronique/Internet: foodkor@chollian.dacom.co.kr

Santé et protection des animaux aquatiques:
Trade Promotion Division
Fishery Products Marketing Bureau
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
826-14 Yoksam-Dong, Kangnam-Gu
Séoul 135-080

Téléphone: + (822) 567 2729
Téléfax: + (822) 567 5677

Costa Rica

Ministerio de Agricultura y Ganadería
Dirección de Protección Agropecuaria
Apartado 10094-1000
San José

Téléphone: + (506) 231 19 39/231 76 73/
231 50 55
Téléfax: + (506) 231 50 04

Cuba

Préservation des végétaux:

Sr. Jorge Opies Díaz
Director
Calle 110 Esquina 5ta. B y eta. F, Playa
La Havane

Téléphone: + (537) 29 61 89/22 25 16
Téléfax: + (537) 33 50 86

Médecine vétérinaire:

Dr. Emerio Serrano Ramírez
Director
Calle 12 N° 355 entre 15 y 17 Playa
La Havane

Téléphone: + (537) 30 66 15/30 35 35/
37 07 77/30 34 47
Téléfax: + (537) 33 50 86

Egypte

Ministry of Agriculture
Department of Economic Affairs
7 Nady El-Said St.
Dokki

Téléphone: + (202) 337 48 73
Téléfax: + (202) 337 48 73
Adresse électronique/Internet: capi@idsc.gov.eg

El Salvador

Ministerio de Agricultura y Ganadería
Dirección de Sanidad Vegetal y Animal (DGSVA)
Cantón El Matazano de Soyapango
San Salvador

Téléphone: + (503) 227 39 24
Téléfax: + (503) 227 25 94

Equateur

Ministerio de Agricultura y Ganadería
Avenida Amazonas y Avenida Eloy Alfaro (esquina)
Quito

Téléphone: + (5932) 504 433/526 302/
550 502
Téléfax: + (5932) 500 873

Estonie*

Mesures sanitaires:
Mr. Toivo Nõvandi
Ministry of Agriculture
Lai 39/41
Tallinn EE0100

Téléphone: + (372) 6256 142
Téléfax: + (372) 6313 600

Mr. Ago Pärtel
State Veterinary Department
Väike Paala 3
Tallinn EE0014

Téléphone: + (372) 6380 079
Téléfax: + (372) 638 0210

*Observateur.

Mesures phytosanitaires:

Mr. Toomas Kevvai
Ministry of Agriculture
Lai 39/41
Tallinn EE0100

Téléphone: + (372) 6256 139
Téléfax: + (372) 6313 200

Mr. Ülo Saamere
Estonian State Plant Quarantine Inspection
Lai 11
Tallinn EE0001

Téléphone: + (372) 6411 620
Téléfax: + (372) 6411 618

Etats-Unis

USDA/FAS/OFSTS
Attn: Carolyn F. Wilson
Room 5545 South Agriculture Building
14th and Independence
Washington, D.C. 20250

Téléphone: + (202) 720 22 39
Téléfax: + (202) 690 06 77
Adresse électronique/Internet: cfwilson@ag.gov

Fidji

The Permanent Secretary for Agriculture, Fisheries, Forests and ALTA
Private Mail Bag
Raiwaqa
Suva

Téléphone: + (679) 38 42 33
Téléfax: + (679) 38 50 48

Gabon

M. Eyi Metou Martin
Inspection générale de l'agriculture
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et du développement rural
B.P. 189
Libreville

Téléphone: + (241) 76 38 36
Téléfax: + (241) 72 82 75

Ghana

The Director
Plant Protection & Regulatory Services
Ministry of Food & Agriculture
P.O. Box M.37
Accra

Téléphone: + (23321) 66 58 84

Téléfax: + (23321) 66 82 45

Guatemala

Dirección Técnica de Sanidad Vegetal
Dependencia de la Dirección General de Servicios Agrícolas - DIGESA
7a. Avenida 3-87 Zona 13
Guatemala ciudad

Téléphone: + (5022) 72 04 93

Dirección Técnica de Sanidad Animal
Dependencia de la Dirección General de Servicios Pecuarios - DIGESEPE
Bárceñas, Carretera a Amatitlan, km. 22.5
Guatemala ciudad

Téléphone: + (5022) 31 20 12/31 20 18

Honduras

Dr. Erasmo Montalbán
Director General
Ministerio de Recursos Naturales
Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (SENASA)
Boulevard Miraflores
Tegucigalpa M.D.C.

Téléphone: + (504) 32 78 67

Téléfax: + (504) 31 07 86

Hong Kong

Trade Department
Hong Kong Government
19/F, Trade Department Tower
700 Nathan Road
Hong Kong

Téléphone: + (852) 2398 5398
Téléfax: + (852) 2789 2491

Hongrie

Ministry of Agriculture
Department for International and Economic Affairs
1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11

Téléphone: + (361) 131 35 78
Téléfax: + (361) 132 67 96

Inde

The Joint Secretary
Plant Protection Division
Ministry of Agriculture (Department of Agriculture & Cooperation)
Krishi Bhavan, Rafi Marg,
New Delhi - 110001

Téléphone: + (9111) 338 37 44
Téléfax: + (9111) 338 82 57

Indonésie

Pusat Karantina Pertanian
(Centre for Agricultural Quarantine)
Jalan Pemuda n° 64
Jakarta 13220

Téléphone: + (6221) 489 48 77
Téléfax: + (6221) 489 48 77

Islande

Ministry of Agriculture
Solvholsgata 7
150 Reykjavik

Téléphone: + (354) 560 97 50
Téléfax: + (354) 552 11 60
Adresse électronique/Internet: postur@lan.stjr.is

Israël

Mr. Eldad Landshut
Director
Plant Protection and Inspection Services
Ministry of Agriculture and Rural Development
P.O. Box 78
Beit Dagan 50250

Téléphone: + (972 3) 968 1500
Téléfax: + (972 3) 968 1507
Adresse électronique: ppis@netvision.net.il

Prof. A. Shimshony
Director
Veterinary Services & Animal Health
Ministry of Agriculture
P.O. Box 12
50250 Beit Dagan

Téléphone: + (9723) 968 16 06/612
Téléfax: + (9723) 968 16 41
Adresse électronique: vsahshim@netvision.net.il

Jamaïque

Chief Plant Quarantine/Produce Inspector
Ministry of Agriculture
Hope Gardens
Kingston 6

Téléphone: + (1809) 927 35 14
Téléfax: + (1809) 927 17 01/927 19 04

Japon

Standards Information Service
First International Organizations Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1
Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo

Téléphone: + (813) 3580 3311
Téléfax: + (813) 3503 3136

Kenya

Santé humaine
The Director of Medical Services
P.O. Box 30016
Nairobi

Téléphone: + (2542) 71 70 77
Téléfax: + (2542) 71 52 39

Préservation des végétaux:
The Director of Agriculture
P.O. Box 30028
Nairobi

Téléphone: + (2542) 71 88 70
Téléfax: + (2542) 72 57 74

Santé des animaux:
The Director of Veterinary Services
P.O. Box Kabete
Nairobi

Téléphone: + (2542) 63 22 31
Téléfax: + (2542) 63 12 73

Liechtenstein

Office for Foreign Affairs
Heiligkreuz 14
9490 Vaduz

Téléphone: + (4175) 236 60 52
Téléfax: + (4175) 236 60 59

Macao

"Leal Senado"
Avenida Almeida Ribeiro
Edificio Leal Senado

Téléphone: + (853) 38 73 33/38 39 93

Téléfax: + (853) 34 18 90

Malaisie

Mr. Ahmad Rosli Joharie
Ministry of Agriculture
Wisma Tani
Jalan Sultan Sallehuddin
50624 Kuala Lumpur

Téléphone: + (603) 298 69 68

Téléfax: + (603) 291 56 42

Malawi

The General Manager
Malawi Bureau of Standards
P.O. Box 946
Blantyre

Malte

The Permanent Secretary
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
Barriera Wharf
La Valette

Téléphone: + (356) 22 52 36

Téléfax: + (356) 23 12 94

Maroc

Mesures sanitaires:
Ministère de l'agriculture et de la mise en valeur agricole
Direction de l'élevage
Quartier administratif
Chellah-Rabat

Téléphone: + (2127) 76 50 77/76 51 47

Téléfax: + (2127) 76 44 04

Mesures phytosanitaires:

Ministère de l'agriculture et de la mise en valeur agricole
Direction de la protection des végétaux, des contrôles
techniques et de la répression des fraudes
Avenue de la Victoire - B.P. 1308
Rabat

Téléphone: + (2127) 77 10 78
Téléfax: + (2127) 77 25 53

Maurice

Plant Quarantine Services, Agriculture Services
Ministry of Agriculture and Natural Resources
Réduit

Téléphone: + (230) 464 48 74
Téléfax: + (230) 464 87 89

Mexique

Centro de Información de la Dirección General de Normas
SECOFI
Avenida Puente de Tecamachalco N° 6
Col. Lomas de Tecamachalco
Naucalpan, 53950 Edo. de México

Téléphone: + (525) 729 94 85
Téléfax: + (525) 729 94 84

Myanmar

Directorate of Investment and Company Administration (DICA)
Ministry of National Planning and Economic Development
653-691 Merchant Street
Yangon

Téléphone: + (951) 822 07/720 52/752 29
Téléfax: + (951) 821 01

Nicaragua

Ing. Danilo Cortés
Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Km. 8 1/2, Carretera a Masaya
Managua

Téléphone: + (5052) 783 412
Téléfax: + (5052) 785 864

Norvège

Ministry of Agriculture
Att: WTO-SPS
Post Office Box 8007 Dep.
0030 Oslo

Téléphone: + (47) 22 24 92 69
Téléfax: + (47) 22 24 95 56
Adresse électronique/Internet: firmapost@ld.dep telemax.no

Nouvelle-Zélande

MAF Regulatory Authority (Andrew Matheson)
ASB Bank House
101 The Terrace
P.O. Box 2526
Wellington

Téléphone: + (64) 4 474 41 00
Téléfax: + (64) 4 474 42 40
Adresse électronique/Internet: sps@ra.maf.govt.nz

Ouganda

Uganda National Bureau of Standards
Plot M217, Nakawa Industrial Area
P.O. Box 6329
Kampala

Téléphone: + (25641) 222 369/222 367

Pakistan

Dr. Muhammad Shafi
First Plant Protection Advisor
Jinnah Avenue
Malir Halt
Karachi

Téléphone: + (9221) 457 73 82/48 20 11
Téléfax: + (9221) 457 43 73

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Director-General
Multilateral Operations
Department of Foreign Affairs and Trade
P.O. Box 422
Waigani

Téléphone: + (675) 27 13 20
Téléfax: + (675) 25 44 67

Paraguay

Pour obtenir des renseignements sur la préservation des végétaux:

Ministerio de Agricultura y Ganadería
Dirección de Defensa Vegetal
Ayolas y Benjamin Constant
Edificio Mercurio, 6° piso
Asunción

Téléphone: + (59521) 44 03 07/44 52 01/
49 37 64
Téléfax: + (59521) 44 03 07

Pour obtenir des renseignements sur la santé des animaux:

Ministerio de Agricultura y Ganadería
Subsecretaría de Estado de Ganadería
Alberdi n° 611 y General Díaz
Asunción

Téléphone: + (59521) 44 94 04/44 13 94/
44 06 32
Téléfax: + (59521) 44 72 50

Servicio Nacional de Salud Animal (SENACSA)
Ruta Mcal. Estigarribia, Km. 10 y 1/2
San Lorenzo

Téléphone: + (59521) 50 57 27/50 13 74/
50 78 62
Téléfax: + (59521) 50 78 63

Pérou

Dans le domaine de la santé humaine:

National Health Institute (INS)
Head: Dr. Carlos Carrillo
Tizón y Bueno 268, Jesús María
Lima 21

Téléphone: + (51-1) 463 38 33/460 0310/
460 0316/471 3254
Téléfax: + (51-1) 463 9617

Fonctions: Promouvoir, planifier, mettre en oeuvre et évaluer la recherche sur la santé et le développement de technologies appropriées dans le domaine de la lutte contre les maladies contagieuses, de l'assainissement de l'environnement et de la nutrition, ainsi que la production, l'enregistrement et le contrôle de la qualité des réactifs, des produits de diagnostics, des produits médicaux et des denrées alimentaires biologiques. L'Institut gère les laboratoires publics de niveau national et apporte son soutien aux laboratoires de niveau régional. Il élabore également des normes dans son domaine de compétence et propose des politiques et des normes, dans son domaine de compétence, à la Direction supérieure du Ministère de la santé, aux fins de mise en oeuvre au niveau national.

Dans le domaine de la santé des animaux et de la préservation des végétaux:

National Agrarian Health Service (SENASA)
Head: Dr. Elsa Corbonell Torres
Psje Francisco de Zela s/n, piso 10
Lima 21

Téléfax: + (51-1) 433 8048, 433 7802

Fonctions: Développer et promouvoir la participation du secteur privé dans la mise en oeuvre de plans et de programmes visant à la prévention, et à l'éradication des parasites et des maladies, ainsi qu'à la lutte contre les parasites et les maladies, qui ont un impact socio-économique important sur l'activité agricole. Parallèlement, l'Institut est l'organisme responsable de la protection sanitaire de l'agriculture nationale. Il est chargé de proposer au Ministre de l'agriculture des normes applicables aux niveaux national et régional, en rapport avec les activités de surveillance, d'inspection, d'enregistrement, de lutte, de supervision et d'évaluation sanitaire dans le domaine agricole. Il établit également les règles sanitaires applicables à l'importation, l'exportation, la commercialisation et le transit intérieur des animaux, des végétaux et des produits et intrants agricoles.

Philippines

Office of the Director
Planning and Monitoring Service
Department of Agriculture
3rd Floor, Department of Agriculture Bldg.,
Elliptical Road
Diliman
Quezon City

Téléphone: (632) 920 40 78 ou 929 82 47
Téléfax: (632) 928 05 90

Pologne

Ministry of Agriculture and Food Economy
Veterinary Department
ul. Wspólna 30
00-930 Varsovie

Téléphone: + (4822) 628 85 11
Téléfax: + (4822) 623 14 08

Qatar

The Ministry of Public Health
P.O. Box 42
Doha

Téléphone: + (974) 41 71 11
Téléfax: + (974) 42 95 65

République dominicaine

Analyses zoosanitaires:

Atención: Dr. Rafael Jáquez
- *Departamento de Sanidad Animal*
- *Departamento de Recursos Pesqueros*

Contrôle sanitaire des fruits et légumes:

Atención: Dr. Pedro Jorge
- *Departamento de Sanidad Vegetal*

Secretaría de Estado de Agricultura
Dirección General de Ganadería
Urbanización Jardines del Norte
Saint-Domingue

Téléphone: + (1809) 547 38 88
Téléfax: + (1809) 227 12 68

Médicaments et additifs alimentaires:

Atención: Lusitania Acosta
División de Drogas y Farmacias
Secretaría de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS)
Ave. San Cristóbal, esq. Tiradentes
Saint-Domingue, D.N.

Téléphone: + (1809) 541 84 03/541 31 21
Téléfax: + (1809) 547 28 43

République slovaque

Slovak Institute for Standardization
Information Centre WTO
Karloveská 63
84245 Bratislava

Téléphone: + (427) 49 68 47/49 80 30
Téléfax: + (427) 49 78 86

République tchèque

Ing. Josef Čížek
Director
External Relations Department - 3210
Ministry of Agriculture of the Czech Republic
Těšnov 17
11705 Prague 1

Téléphone: + (420) 21 81 24 48
Téléfax: + (420) 24 81 06 52

Roumanie

National Sanitary - Veterinary Agency
Ministry of Agriculture and Food
B-dul Carol I, No. 24, Sector 3
70033 Bucarest

Téléphone: + (401) 615 78 75/614 40 20
Téléfax: + (401) 312 49 67

Sainte-Lucie

Ministry of Agriculture, Lands, Fisheries and Forestry
Manoel Street
Castries

Téléphone: + (758) 452 25 26
Téléfax: + (758) 453 63 14

Singapour

Head of Food Control Department
Food Control Department
Ministry of the Environment
40 Scotts Road
#19-00 Environment Building
Singapour (0922)

Téléphone: + (65) 731 98 19
Téléfax: + (65) 731 97 46
Adresse électronique/Internet: enve@cs.gov.sg

Domaine de compétence: Innocuité des produits alimentaires

Director of Primary Production
Primary Production Department
5 Maxwell Road #03-00
National Development Building
Singapour (0106)

Téléphone: + (65) 325 76 00
Téléfax: + (65) 220 60 68

Domaine de compétence:

- a) Innocuité des produits alimentaires pour ce qui est des additifs alimentaires, résidus de médicaments à usage vétérinaire et de pesticides et contaminants, méthodes d'analyse et d'échantillonnage et codes et directives pour une bonne hygiène dans les transports internationaux de la viande et des produits à base de viande (y compris en conserve), du poisson et des produits de la pêche ainsi que des fruits et légumes;
- b) Santé des animaux et zoonoses, normes, directives et recommandations élaborées sous les auspices de l'Office international des épizooties (OIE), en particulier pour les transports internationaux d'animaux et d'oiseaux et de leurs produits, y compris os et poudre d'os, cuirs et peaux, sabots, cornes, poudres de sabots et de cornes, abats et autres produits d'origine animale; sperme; fourrage, litière, fumier de ou pour tous types d'animaux ou d'oiseaux; produits vétérinaires biologiques pour animaux ou oiseaux; et aliments pour animaux simples ou composés;
- c) Préservation des végétaux, y compris certifications phytosanitaires;
- d) Santé des poissons, y compris certifications pour poissons d'ornement et produits de la pêche;

- e) Transports internationaux et certification d'espèces de faune et de flore menacées d'extinction au titre d'accords relevant de la Convention sur le commerce international des espèces menacées d'extinction (CITES).

Slovénie

The Ministry of Agriculture and Forestry
Attn: Ms. Katarine Groznik
Parmova 33
1000 Ljubljana

Téléphone: + (386 61) 322 197/323 643
Téléfax: + (386 61) 313 631

Sri Lanka

Director
Department of Animal Productions and Health
Getambe
Peradeniya

Téléphone: + (948) 884 62/63
Téléfax: + (948) 881 95

Suisse

Association suisse de normalisation (SNV)
Mühlebachstrasse 54
CH-8008 Zurich

Téléphone: + (411) 254 54 54
Téléfax: + (411) 254 54 74
Adresse électronique/X400: C= ch; A= 400net; P= snv;
O= snv; S= switec

En tant que point d'information, la SNV relève de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures.

Swaziland

Principal Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
P.O. Box 162
Mbabane

Téléphone: + (268) 42 731
Téléfax: + (268) 44 700

Tanzanie

Principal Secretary
Ministry of Industries & Trade
P.O. Box 9503
Dar Es Salaam

Téléphone: + (051) 117 222-5
Téléfax: + (051) 469 19

Thaïlande

Thai Industrial Standards Institute (TISI)
Ministry of Industry
Rama VI Street
Bangkok 10400

Téléphone: + (662) 202 34 01/202 35 07/
202 35 10
Téléfax: + (662) 247 87 41

Trinité-et-Tobago

Mr. Winston Rudder
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Land and Marine Resources
St. Clair Circle
Port of Spain

Téléphone: + (809) 622 12 21
Téléfax: + (809) 622 42 46

Tunisie

Santé des animaux, zoonoses et préservation des végétaux:
Ministère de l'agriculture
30, rue Alain Savary
1002 Tunis

Téléphone: + (2161) 78 56 33
Téléfax: + (2161) 79 94 57

Innocuité des produits alimentaires:

Ministère du commerce
(Direction générale de la concurrence et du commerce intérieur)
6, rue Venezuela
1002 Tunis

Téléphone: + (2161) 78 77 02
Téléfax: + (2161) 78 18 47

Turquie

Mr. Yusuf Salcan
Tarım ve Köyisleri Bakanlığı
Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü
Akay Cad. No. 3
Ankara

Téléphone: + (90312) 418 14 68
Téléfax: + (90312) 418 80 05

Union européenne

Commission européenne
Direction générale pour l'agriculture et le développement rural
Direction VI/B.II
84, rue de la Loi
1049 Bruxelles

Téléphone: + (322) 299 07 50
Téléfax: + (322) 296 33 14
Adresse électronique/Internet: paola.colombo@dg6.cec.be
Adresse électronique/X 400: G= Paola; S= COLOMBO; O= DG6;
P= CEC; A= RTT; C= BE

Points de contact des Etats membres:

Allemagne

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
Referat 716
Postfach 14 02 70
53107 Bonn

Téléphone: + (49228) 529 37 97
Téléfax: + (49228) 529 44 10
Adresse électronique/Internet: tka3472@bml.bund400.de
Adresse électronique/X 400: S= TKA3472; P= BML;
A= BUND400; C= DE

A l'attention de: M. Peter Witt (tél.: (49228) 529 37 97) ou
Mme Christine Rabenschlag (tél.: 529 34 72)

Autriche

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
(Ministère fédéral des affaires économiques)
Abteilung I/6 (Division I/6)
Stubenring 1
A-1011 Vienne

Téléphone: + (431) 711 00/tél. interne 5452
Téléfax: + (431) 715 96 51
Adresse électronique/Internet: gabriela.habermayer@bmwa.bmwa.
ada.at
Adresse électronique/X 400: G= Gabriela; S= HABERMAYER;
O= BMWA; P= BMWA; A= ADA;
C= AT

Belgique

Institut belge de normalisation (IBN)
Avenue de la Brabançonne 29
B-1040 Bruxelles

Téléphone: + (322) 734 92 05
Téléfax: + (322) 733 42 64

Danemark

Landsbrugs - og Fiskeriministeriets (Ministère de l'agriculture et de la pêche)
Holbergsgade 2
1057 Copenhagen K

Téléphone: + (45) 33 92 33 01
Téléfax: + (45) 33 14 50 42
Adresse électronique/Internet: lfm@lfm.dk OR era@lfm.dk
Adresse électronique/X 400: C= DK; A= DK400; P= LFM;
S= LFM

Espagne

Dirección General de Comercio Exterior
(Subdirección General de Control, Inspección y Normalización
del Comercio Exterior)
Punto de Información del Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias/SPS
Paseo de la Castellana 162 - planta 6a
28046 Madrid

Téléphone: + (341) 349 37 64
Téléfax: + (341) 349 37 40

Finlande

Finnish Standards Association (SFS)
P.O. Box 116
00241 Helsinki

Téléphone: + (3580) 149 93 31
Téléfax: + (3580) 146 49 14
Adresse électronique/Internet: wto@sfs.fi
Adresse électronique/X 400: C= FI; A= MAILNET; P= INET;
O= SFS; S= LAAKSONEN;
G= KATJA

France

Monsieur le Chef de la Mission de coordination CEE et internationale
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction générale de l'alimentation
175 rue du Chevaleret
75646 Paris Cedex 13

Téléphone: + (331) 49 55 81 20
Téléfax: + (331) 49 55 44 62

Grèce

Ministry of Agriculture
Directorate of Agricultural Policy and Documentation
Division of EU, International Relations and Trade Policy
5 Acharnon Street
Athènes 10176

Téléphone: + (301) 529 1461
Téléfax: + (301) 524 8584

Irlande

Mr. Ray McGlynn
EU Trade Division
Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2

Téléphone: + (353 1) 607 2000
Téléfax: + (353 1) 661 4515

Italie

M. Marco Castellina
Ministero della Sanità
Dipartimento degli Alimenti e Nutrizione e della Sanità Pubblica
Veterinaria (D.A.V.)
Piazza Marconi 25
00144 Roma EUR

Téléphone: + (396) 59 94 38 62/59 94 39 45
Téléfax: + (396) 59 94 32 17

Luxembourg

Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural
SPS - Point de contact
L-2913 Luxembourg

Téléphone: + (352) 478 25 27
Téléfax: + (352) 46 40 27

Pays-Bas

Ministry of Economic Affairs
Central Service Imports and Exports
Section EEC/WTO-Notifications
P.O. Box 30003
9700 RD Groningue

Téléphone: + (3150) 523 91 11
Téléfax: + (3150) 526 06 98
Adresse électronique/X 400: C= NL; A= 400NET; P= CDIU;
S= NOTIF; OU1= CDIU

Portugal

João Manuel Machado Gouveia
IPPA Instituto de Protecção da Produção Agro-Alimentar
Av. Conde de Valbom No. 98-9°
1050 Lisboa

Téléphone: + (3511) 795 89 84/85
Téléfax: + (3511) 795 92 11

Royaume-Uni

D. C. Barnes
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Trade Policy and Tropical Foods Division, Branch A
Room 417
Whitehall Place (East Block)
London SW1A 2HH

Téléphone: + (44171) 270 82 38
Téléfax: + (44171) 270 84 15

Suède

Kommerskollegium (Direction nationale du commerce)
WTO-SPS Enquiry Point
Box 1209
11182 Stockholm

Téléphone: + (468) 690 48 00
Téléfax: + (468) 30 67 59
Adresse électronique/Internet: sps@kommers.se
Adresse électronique/X400: C= SE;ADM= 400NET; O= KOMKOLL;
S= NAT NOT POINT

Uruguay

Ministerio de Relaciones Exteriores
Dirección General de Asuntos Económicos
Avenida 18 de Julio 1205
Montevideo

Téléphone: + (5982) 92 06 18
Téléfax: + (5982) 92 13 27/92 42 90

Venezuela

Innocuité des produits alimentaires
Ministerio de Sanidad y Asistencia Social
Dirección de Higiene de los Alimentos
Centro Simón Bolívar, Edificio Sur
3er. piso, Oficina 313
Caracas

Téléphone: + (582) 482 06 57
Téléfax: + (582) 482 06 57

Santé des animaux et préservation des végétaux
Ministerio de Agricultura y Cría
Servicio Autónomo de Sanidad Agropecuaria (SASA)
Parque Central, Torre Este, Piso 12
Caracas 1010

Téléphone: + (582) 509 05 05/509 03 79
Téléfax: + (582) 509 06 57

Zambie

Mr. F. Siame
Permanent Secretary
Ministry of Commerce, Trade and Industry
Lusaka

Téléphone: + (2601) 22 14 75
Téléfax: + (2601) 22 66 73

Zimbabwe

Secretary for Agriculture
Ministry of Agriculture
P/Bag 7701
Causeway Harare

Téléphone: + (2634) 706 081
Téléfax: + (2634) 734 646